

Tervetuloa pohjoismaiseen kirkkorakennuskonferenssiin Helsinkiin 29.8–1.9 2013

Pohjoismainen vuoden 2013 kirkkorakennuskonferenssi järjestetään Helsingissä. Teemana on Paratishiuvone – kirkko ja ympäristö. Konferenssin teema käsittelee kirkkorakennusta monesta eri näkökulmasta: teologisesta, arkkitehtonisesta, taiteellisesta, kulttuurisesta ja ekologisesta näkökulmasta.

Kirkkorakennukset ovat pohjoismaisen yhdyskuntakuvamme pysyviä historiallisia elementtejä. Ne ilmentävät myös vahvoja symboli-, tunne- ja kulttuuriarvoja. Samalla tämän päivän haasteet ja tavat asettavat kirkkotilalle uusia vaatimuksia. Muuttuneet jumalanpalvelustavat, seurakuntien tiukentunut talous ja ekologiset kysymykset haastavat seurakuntia ajattelemaan uudella tavalla toimintaansa, kirkkojen ylläpitoa ja kunnostamista.

Pohjoismainen vuoden 2013 kirkkorakennuskonferenssi tarttuu rohkeasti sekä päivänpolttaviin kysymyksiin että tulevaisuudennäkymiin. Miten historiallinen perinne ja nykyajan toiveet kohtaavat kirkkojen kunnostamisessa ja kaunistamisessa? Millaisia ekologisia vaatimuksia asetetaan tänä päivänä kirkkojen lämmittämiseen, käytölle ja käyttöasteelle? Miten kirkkotilasta saadaan joustavampi, jotta se vastaisi muuttuneita hengellisiä ja kulttuurisia tarpeita?

Konferenssi on suunnattu teologeille, arkkitehdeille, tutkijoille, taiteilijoille sekä muille kirkkorakennuksesta kiinnostuneille henkilöille.

Konferenssikielinä ovat ruotsi ja englanti.

Welcome to the Nordic Church Building Conference in Helsinki 29.8-1.9.2013

The Nordic Church Building Conference of 2013 will be arranged in Helsinki, Finland with the theme The Room of Paradise – the Church and the Environment. The theme of the conference deals with the church building from several points of view: the theological, the architectural, the artistic, the cultural and the ecological.

The church buildings also stand for strong symbolic, emotional and cultural values.

The Nordic Church Building Conference of the year 2013 deals with both topical questions and future perspectives. How do historical traditions and modern requirements meet when restoring and decorating churches. Which ecological demands are made on heating, usage and on the grade of use of the churches? How to make the church room more flexible to meet the changed spiritual and cultural needs?

The conference is addressed to theologians, architects, curators, artists and persons who are interested in the church building.

Paratiisihuone – Kirkko ja ympäristö

Pohjoismainen kirkkorakennuskonferenssi Helsingissä 29.8–1.9 2013.

Kirkkohallitus, Satamakatu 11, Helsinki

Torstai 29.8

17.00 Saapuminen ja päivällinen Helsingin tuomiokirkon kryptassa, Kirkkokatu 18

19.00 "Sitt paradis han öppnar där ...", Tuomiokirkon krypta

Konferenssin avaus, vs. Kirkkoherra Marja Heltelä,
kansliapäällikkö Jukka Keskitalo (Kirkkohallitus), musiikkiohjelmaa

21.00 Lähtö Espooseen

22.00 Urkuyö ja aaria - konsertti Espoon tuomiokirkossa, Kirkkopuisto 5

Perjantai 30.8

9.00 Laudes

9.15 *Kyrkan – skapelsens förvaltare*, piispa Björn Vikström (Suomi)

10.15 Seminaarit

a) *Sacred art for our time – do we need new types of art?* (englanninkielinen)

Kuvataiteilija, FT, rehtori Jörn-Henrik Olsen (Tanska)

b) *Kirken som mötested, sorgested og identitetssted – kirken og krisen*

tuomiorovasti Olav Dag Hauge (Norja)

c) *Olika användningsmöjligheter för kyrkorummet – erfarenheter från Europa*

kulttuuriperintökoordinaattori Henrik Lindblad (Ruotsi)

ja johtaja Oddbjörn Sörmoen (Norja)

12.00 Lounas

13.30 Seminaarit

a) *Energioptimering av gamla kyrkor – kultur kontra miljö*

kulttuurinsuojelun professori Tor Broström (Ruotsi)

b) *The greening congregation* (englanninkielinen)

piispa Peter Fischer-Möller (Tanska), työalasihteeri Ilkka Sipiläinen (Suomi)

c) *Kyrkan i landskapet och naturen i kyrkobyggnaden*

tutkija Margunn Sandal (Norja)

15.00 Kahvi

15.30 Lähtö Kampin kappelille

16.00 Tuulahdus paratiisista – tutustuminen Kampin kappeliin Helsingin keskustassa

ja Tempeliaukion kirkkoon

19.00 Päivällinen (omatoimisesti)

Iltaojelma: konsertteja, näyttelyitä, iltajumalanpalvelus ym. Helsingin ohjelmatarjoilun mukaan

Lauantai 31.8

09.00 Laudes

9.15 *Recycling churches for other purposes (englanninkielinen)*

Chief Executive of Churches Conservation Trust, Crispin Truman (Iso-Britannia)

10.15 Seminaarit

a) From a green point of view – a story from a green congregation (englanninkielinen)

Helsingin seurakuntayhtymän ympäristötyön esittely

b) Peace in mobility – theological, esthetical and architectural aspect on silent rooms

Helsingin Kampin kappeli-projekti (englanninkielinen), toiminnanjohtaja Tarja Jalli

c) Den lilla församlingen i det stora kyrkorummet – konstruktiv användning av stora kyrkorum under förändrade verksamhetspremissar

arkkitehti Åsa Flarup-Källmark (Ruotsi)

12.00 Lounas

13.00 Kirkot muuttuvassa ympäristössä – retki Sipoon vanhaan kirkkoon, Porvoon tuomikirkkoon ja Itäsalmen kappeliin. Tutustumme käytöstä poistettuun keskiaikaiseen kirkkoon (Sipoo), peruskunnostettuun keskiaikaiseen kirkkoon (Porvoo) ja vanhaan 1700-luvun puukirkkoon. Oppaana toimii yksi Suomen parhaista keskiaikaisten kirkkojen asiantuntijoista, TT Markus Hiekkänen.

19.30 Juhlailallinen Tuomiokirkon kryptassa

Musiikkiohjelmaa

Sunnuntai 1.9

10.00 Jumalanpalvelus Helsingin tuomiokirkossa.

Kirkkokahvit ja konferenssin päätös tuomiokirkon kryptassa

Kotimatka

Osallistumismaksu: 155 € (sisältäen retket, torstain konserttilipun ja kaikki ruokailut paitsi perjantai-illan omatoimista päivällistä).

Ilmoittautuminen: viimeistään 31.5.2013 https://www.lyyti.fi/ilmoittaudu/Paratiisihuone_7521

HUOM! Valitse vielä seminaarit joihin haluat osallistua:

perjantai aamupäivänä: a b c

perjantai iltapäivänä: a b c

Lauantai aamupäivänä: a b c

Asuminen: Seuraaviin hotelleihin on tehty ennakkovaraukset.
Osanottajat ottavat yhteyttä suoraan hotelliin.

Hotel Scandic Grand Marina, Katajanokanlaituri 7, 00160 Helsinki

Varaukset: puhelimitse +358 9 166 61, sähköpostitse: grandmarina@scandichotels.com viimeistään 14.8.2013

Varauskoodi: *POR290813*. Hinnat: 1-hengen huone 99 €/vrk; 2-hengen huone 109 €/vrk

Hotel Arthur, Vuorikatu 19, 00100 Helsinki

Varaukset: puhelimitse +358 9 173 441, sähköpostitse: vastaanotto@hotelarthur.fi viimeistään 28.7.2013

Varauskoodi: *561799*. Hinnat: 1-hengen huone 105 €/vrk, 2-hengen huone 125 €/vrk

Eurohostel, Linnankatu 9, 00160 Helsinki

Varaukset: puhelimitse +358 9 622 0470, sähköpostitse: eurohostel@eurohostel.fi viimeistään 28.7.2013

Varauskoodi: *313182*. Hinta: 1-hengen huone 50,60 €/vrk. Liinavaatteet, pyyhe ja aamusauna sisältyvät hintaan.
Aamiainen 8,50 €